

(87)

Dodatok k Zmluve o odborných službách

Č. C0701102 MPSR

uzatvorenej podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov 21.9.2007 (ďalej len „dodatok“)

Dodatok sa uzatvára z dôvodov, že v čase uzavretia Zmluvy o odborných službách Č. C0701102 MPSR neboli známe podrobnosti podmienok a predmetu Osi 4 - prístup Leader v programovacom období 2007-2013, preto nemohli byť známe ani akreditačné kritériá a možnosti ich preverenia a z týchto dôvodov nie je predmetom Zmluvy o odborných službách Č. C0701102 MPSR vykonanie akreditačného auditu Pôdohospodárskej platobnej agentúry na Os 4 – prístup Leader.

Zmluvné strany:

Ministerstvo pôdohospodárstva Slovenskej republiky
Dobrovičova 12
812 66 Bratislava
Zastúpené: Ing. Zdenka Kramplová, ministerka
IČO: 00156621
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000081105/8180
(ďalej len „objednávateľ“)

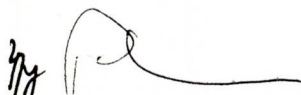
a

Deloitte Audit, s.r.o.
Apollo BC, Prievozská 2/B, 821 09 Bratislava
Zastúpený: Ing. Marián Hudák, konateľ
IČO: 31 343 414
DIČ: SK2020325516
Bankové spojenie: ING Bank
Číslo účtu: 9000007289/7300
Registovaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro
Vložka č.: 4444/B
(ďalej len „poskytovateľ“)

Uzatvárajú na základe článku IV bod 4.5. Zmluvy o odborných službách Č. C0701102 MPSR k tejto zmluve nasledujúci dodatok:

Článok I Predmet dodatku

1.1. Predmetom tohto dodatku k Zmluve o odborných službách Č. C0701102 MPSR je vykonanie akreditačného auditu Osi 4 - prístup Leader v Pôdohospodárskej platobnej agentúre (ďalej len „PPA“) v programovacom období 2007-2013. Poskytovateľ vykoná audit pripravenosti PPA plniť akreditačné kritériá v súvislosti s riadením prostriedkov z osi 4 – prístup Leader v programovacom období 2007-2013 a vykonávať úlohy delegované na PPA objednávateľom. Poskytovateľ vykoná audit podľa medzinárodne uznávaných audítorských štandardov (napr. Medzinárodné audítorské štandardy ISA).



1.2. Výsledkom auditu bude správa audítora, ktorá bude obsahovať názor audítora na plnenie akreditačných kritérií, zistenia identifikované počas auditu a odporúčania na ich odstránenie. Zistenia budú klasifikované podľa ich závažnosti ako zistenia s vysokou, strednou alebo nízkou mierou významnosti. Poskytovateľ predloží tri originály audítorskej správy v slovenskom aj v anglickom jazyku – dve objednávateľovi a jeden PPA.

Článok II Cena

2.1. Cena za poskytnutý predmet dodatku je zmluvnými stranami dohodnutá v zmysle zákona NR SR č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vykonávacej vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z. v znení neskorších predpisov.

2.2. Celková cena služieb:

Predmet plnenia zmluvy	Cena bez DPH v SKK	Sadzba DPH v %	Suma DPH v SKK	Celková cena s DPH v SKK
Preskúmanie plnenia akreditačných kritérií Pôdohospodárskej platobnej agentúry na os 4 - prístup Leader Programu rozvoja vidieka 2007-2013 vrátane vyhotovenia audítorskej správy podľa medzinárodných audítorských štandardov	1 700 000	19 %	323 000	2 023 000

2.3. Cena bude vyfakturovaná po predložení návrhu akreditačnej správy.

Článok III Lehota na poskytnutie služieb

3.1. Poskytovateľ sa zaväzuje za podmienok stanovených touto zmluvou realizovať riadne a včas predmet tejto zmluvy.

3.2. Dostupnosť expertov a realizácia poskytovaných služieb začínajú odo dňa podpisu tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami.

3.3. Poskytovateľ sa zaväzuje dodať predmet tejto zmluvy objednávateľovi najneskôr do troch mesiacov od písomnej výzvy objednávateľa na začatie auditu za predpokladu obdržania všetkých potrebných informácií a súčinnosti zo strany objednávateľa. Oneskorenie zo strany objednávateľa pri poskytnutí požadovaných informácií potrebných na audit a poskytovaní potrebnej súčinnosti môže zapríčiniť oneskorenie v časovom rozvrhu diela. Poskytovateľ zabezpečí predloženie svojich úvodných požiadaviek do piatich dní po obdržaní písomnej výzvy na začatie auditu. V prípade, že sa poskytovateľ s predložením požiadaviek oneskorí, toto oneskorenie sa nepovažuje za dôvod oneskorenia v plnení poskytovateľa.

Článok IV
Záverečné ustanovenia

- 4.1. Ostatné články a ustanovenia pôvodnej Zmluvy o odborných službách Č. C0701102 MPSR zostávajú v platnosti až do odovzdania a prevzatia predmetu tohto dodatku.
- 4.2. Akékoľvek prípadné nejasnosti pri realizácii tohto dodatku budú zmluvné strany riešiť spoločným rokovaním.

Za objednávateľa

V Bratislave dňa 14.7.08



Zdenka Kramplová
ministerka



Za poskytovateľa

V Bratislave dňa 8.7.2008



Marián Hudák

konateľ
Deloitte.

Deloitte Audit s.r.o.
Apollo BC
Prievozská 2/B
821 09 Bratislava 2
Slovenská republika